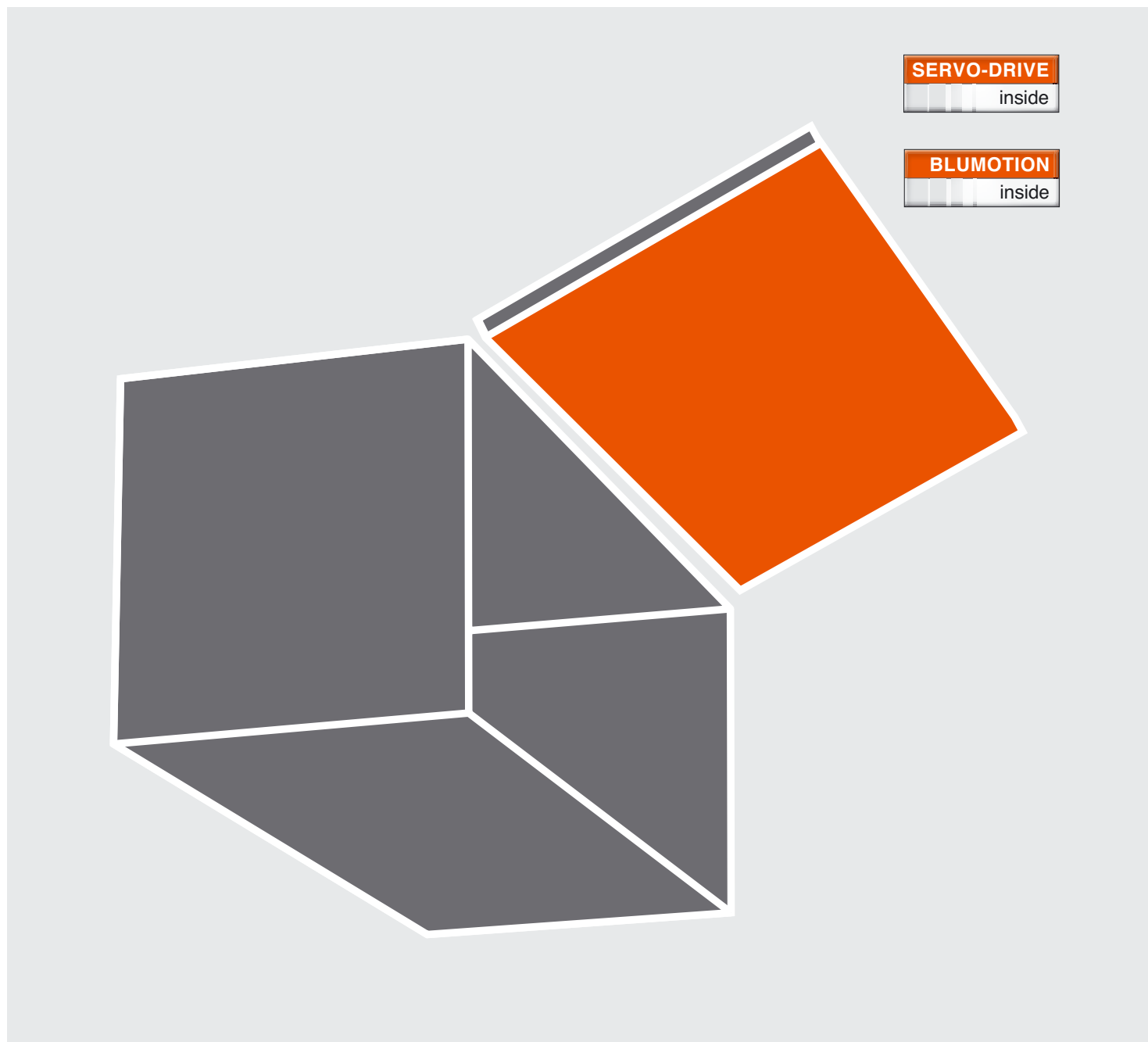


# AVENTOS HK (アベントスHK) 取付説明書

Die Planungsmaße für SERVO-DRIVE für AVENTOS entnehmen Sie bitte den speziellen Planungsangaben. / Please see special installation instructions for installation dimensions for SERVO-DRIVE for AVENTOS. / Pour obtenir les mesures de planification pour SERVO-DRIVE pour AVENTOS, veuillez consulter les données de planification spéciales. / Per le misure di progettazione relative a SERVO-DRIVE per AVENTOS si prega di far riferimento alle indicazioni di progettazione specifiche. / Sacen las medidas de planificación para SERVO-DRIVE para AVENTOS de los datos especiales de planificación. / Wymiary planowania SERVO-DRIVE do AVENTOS znajdują Państwo w specjalnych instrukcjach.



Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical changes without notice / Modifications techniques réservées / Con riserva di modifiche tecniche e del programma di produzione / Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso / Zmiany techniczne zastrzeżone

デニカ株式会社

〒273-0032

千葉県船橋市葛飾町2-474-8

TEL:047-437-0310 FAX:047-437-2130

大阪営業所

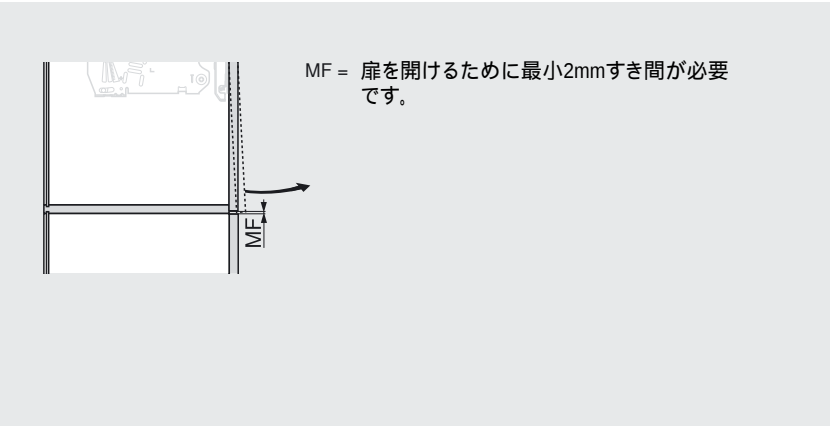
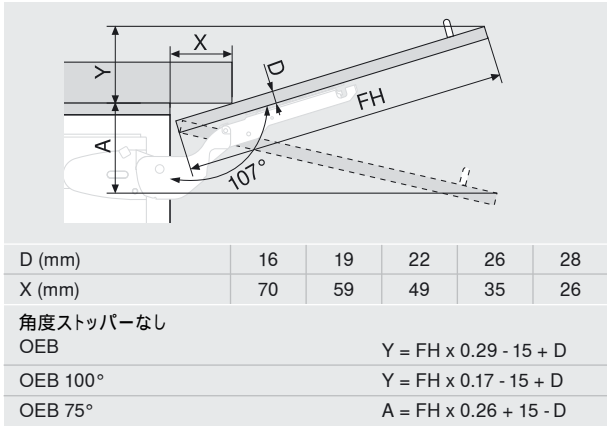
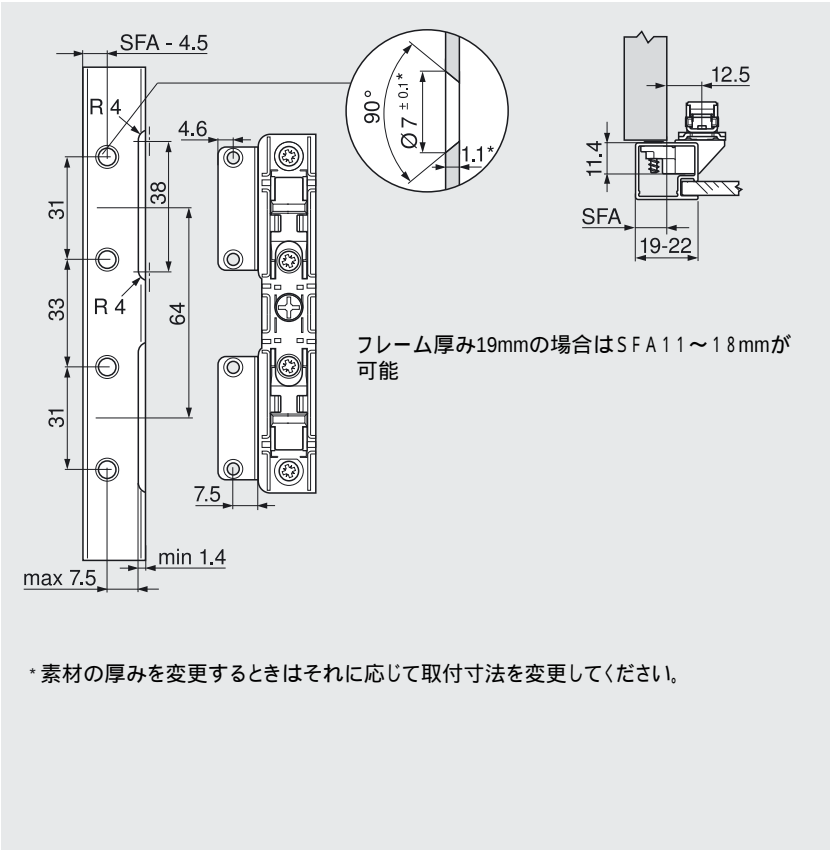
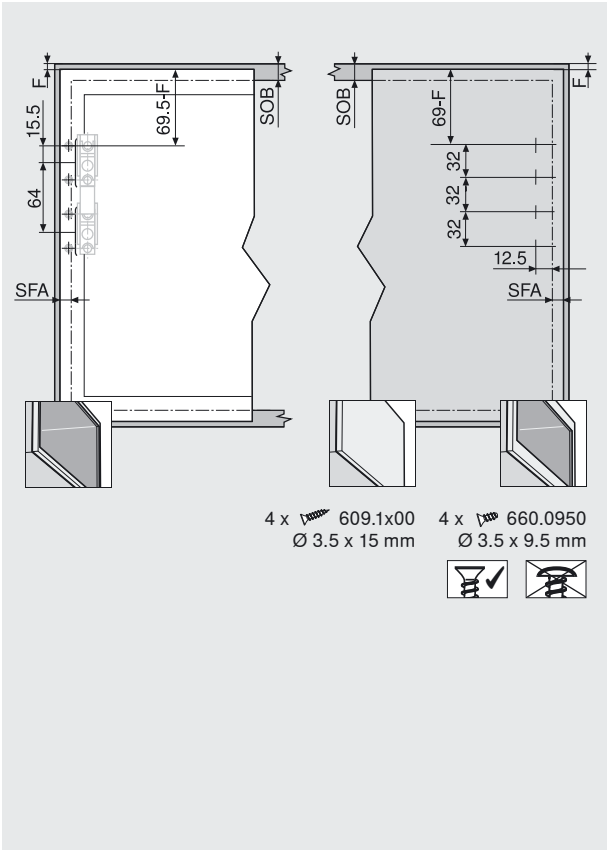
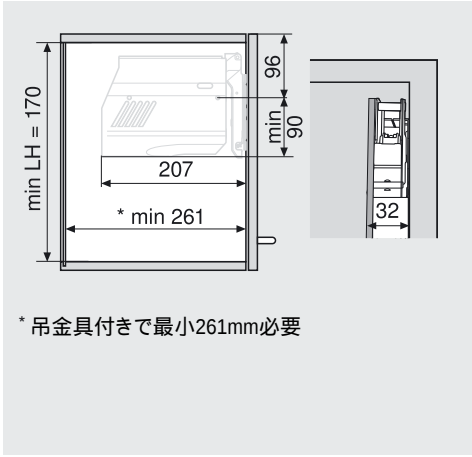
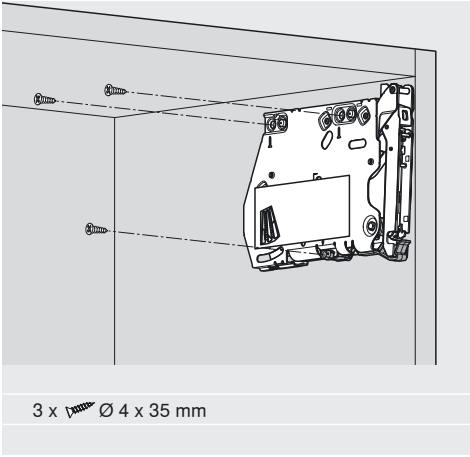
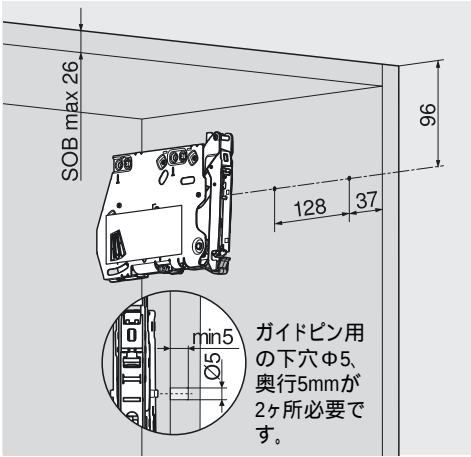
〒534-0024

大阪市都島区東野田町4-6-22-4

TEL:06-6242-1144 FAX:06-6242-1145

 **blum**®

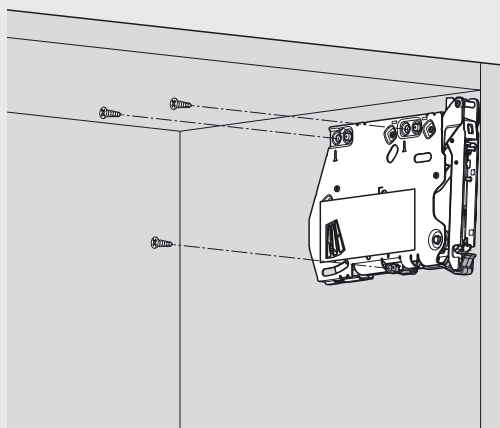
アベントスHKの取り付けかた



|     |         |
|-----|---------|
| F   | すき間     |
| FH  | 扉の高さ    |
| H   | 高さ      |
| LH  | 内寸高さ    |
| MF  | 最小すき間   |
| OEB | 角度ストッパー |
| SFA | 側板へのカブセ |
| SOB | 天板厚み    |

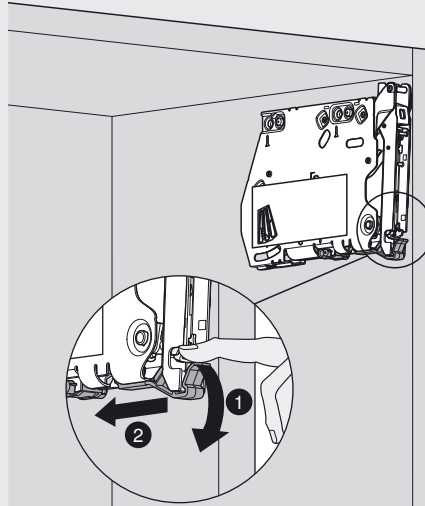
# 取付

1



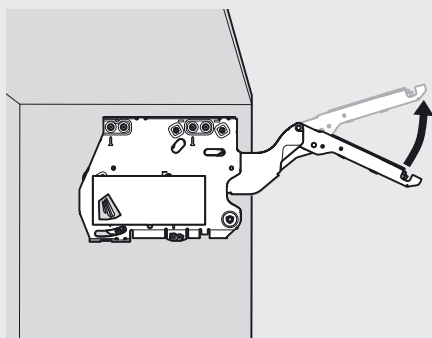
3 x  Ø 4 x 35 mm

2



レバーを引き出すとき、注意してください。

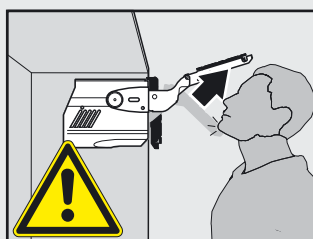
3



Hebel vorsichtig öffnen.  
Cautious opening of lever assembly.  
Ouvrir prudemment le levier.  
Alzare la leva con cautela.  
Abrir la palanca con cuidado.  
Ostrożnie otwierać podnośnik.



Warnung / Warning / Attention / Attenzione / Advertencia / Ostrzeżenie / 警告

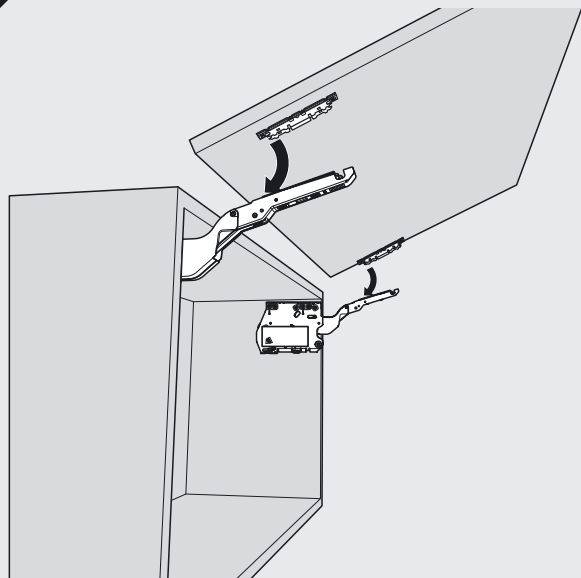


Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!  
Lever could spring up and cause injury!  
Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier!  
Pericolo di lesioni a causa del possibile scatto della leva verso l'alto!  
Peligro de lesión por elevación de la palanca!  
Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!  
アームが跳ね上がってケガをする可能性があります。

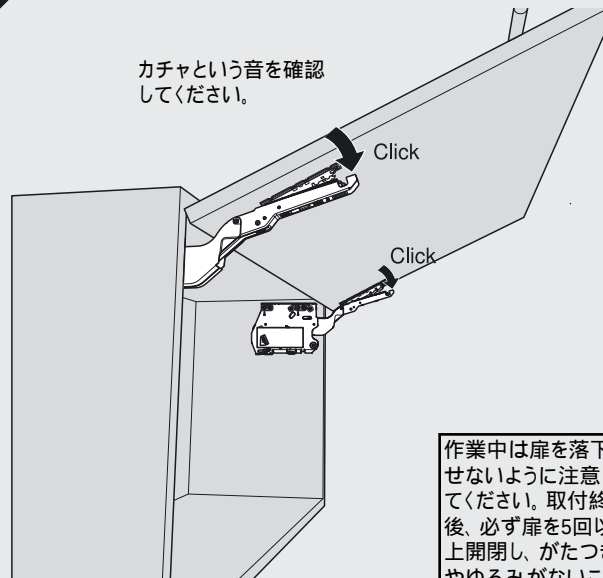


Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.  
Do not push down/depress lever.  
Après ouverture, veuillez ne plus pousser le pack de bras vers le bas.  
Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.  
Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia a bajo.  
Nigdy nie opuszczać podnośnika.  
アームが上がった状態では絶対に下に押さないでください。

4



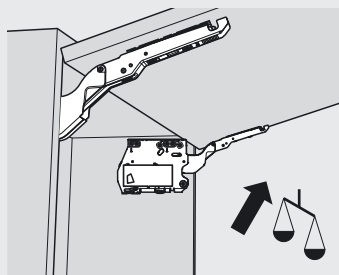
5



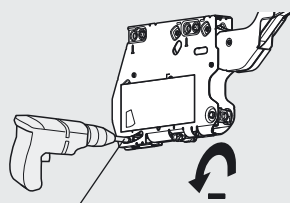
カチャという音を確認してください。

作業中は扉を落下させないように注意してください。取付終了後、必ず扉を5回以上開閉し、がたつきやゆるみがないことを確認してください。

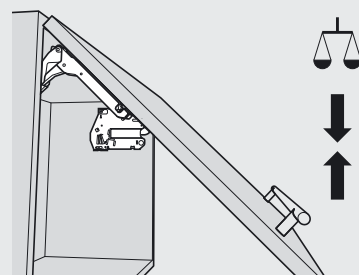
6



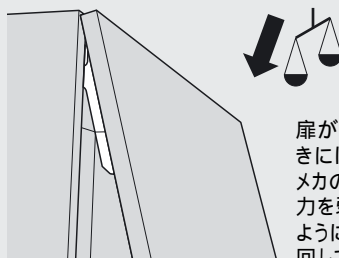
扉が下がる  
ときには、リフト  
メカのバネの  
力を強めるよ  
うに、右に回  
して調整し  
てください。



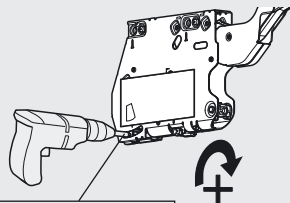
BIT - PZ2/PH2  
Blum BIT-PZ KS2



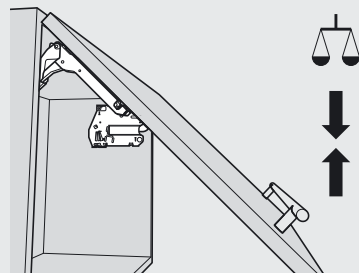
バランスがとれていること



扉が上がる  
ときには、リフト  
メカのバネの  
力を弱くする  
ように、左に  
回して調整し  
てください。

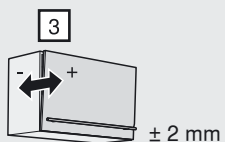
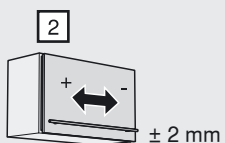
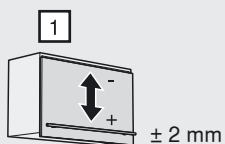
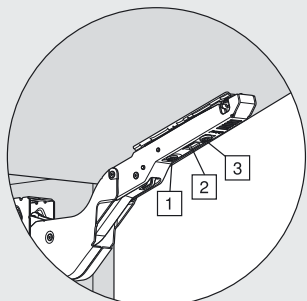
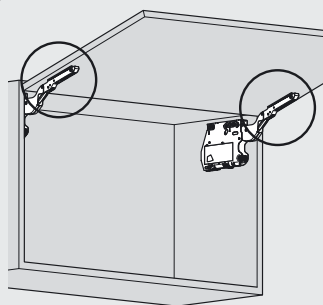


BIT - PZ2/PH2  
Blum BIT-PZ KS2

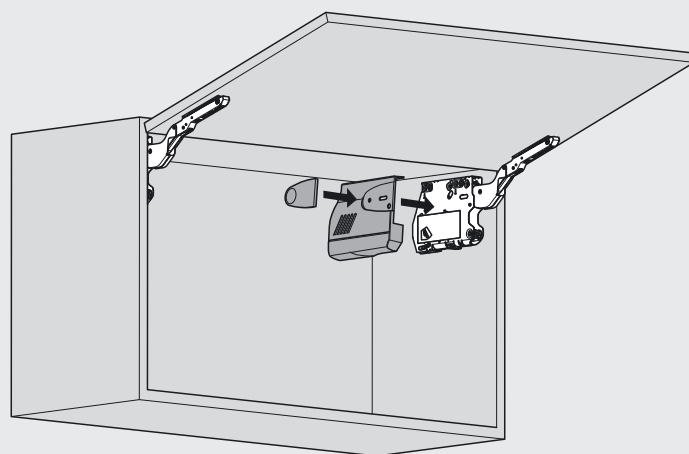


バランスがとれていること

7



8

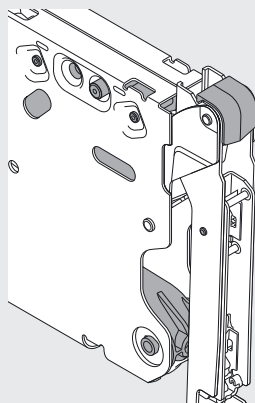
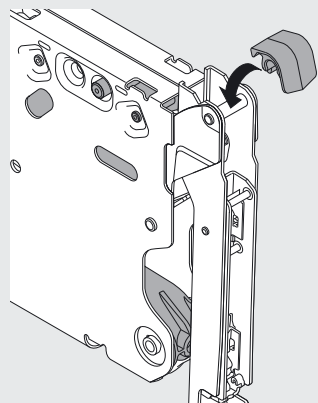


最後に本体カバーと丸カ  
バーを取付けて完成です。

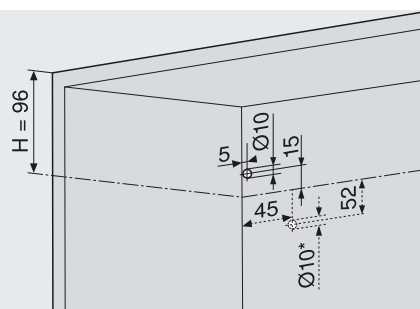
## 角度ストッパーの取付

75° 20K7011  
100° 20K7041

カチャという音を確認  
してください。



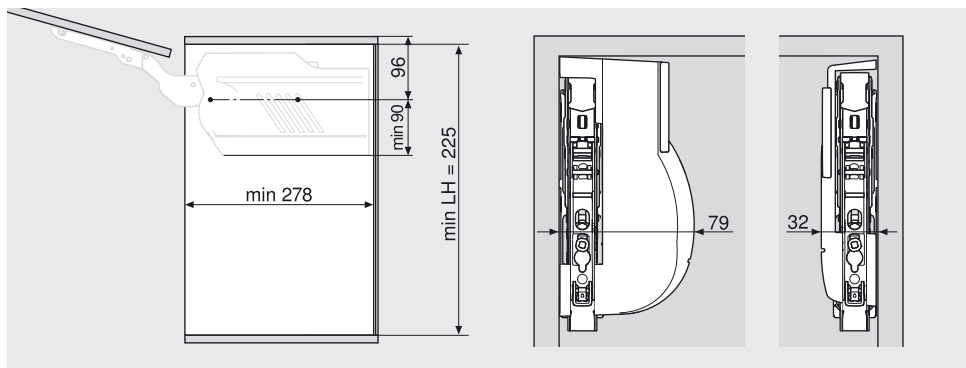
## SERVO-DRIVE(サーボドライブ)を使用する 場合



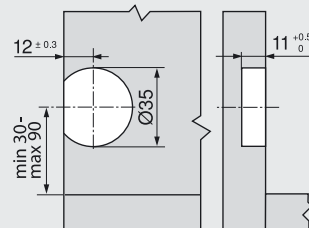
ドライブユニットを取付ける左側のみ配線用の穴が  
必要です。

どちらか1ヶ所開けて  
ください。

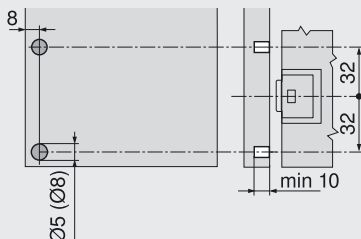
## SERVO-DRIVE(サーボドライブ)を使用する場合



SERVO-DRIVE-  
Schalter / Switch / Bouton radio / Interruttore /  
Interruptor / Włącznik



### Blum スプリングスペーサーの下穴加工と取付位置

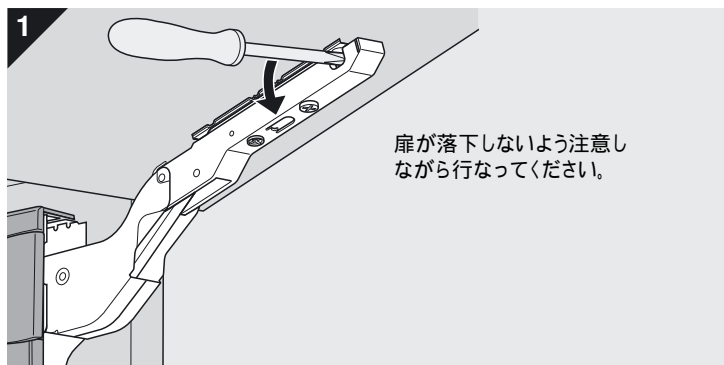


一般的に、スイッチの近くにスプリングスペーサーは4個付けることを推奨します。  
試作をして問題ないことを確かめてください。

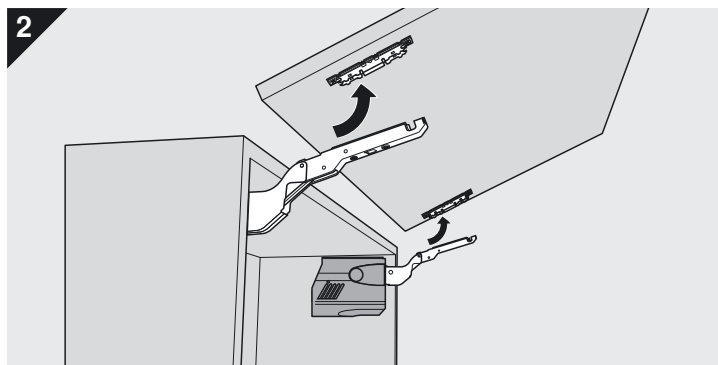
アルミフレーム扉では:  
キャビネット側にスプリングスペーサーの穴を開けることを検討してください。スプリングスペーサーを  
扉に取り付ける場合には、試作をして問題がないこ  
とを確かめてください。

\* キャビネットの下へ突き出した扉では、キャビネット端から 8 mm としてください。

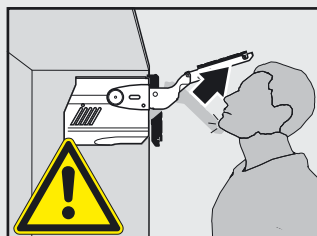
## 取外し



扉が落下しないよう注意し  
ながら行ってください。



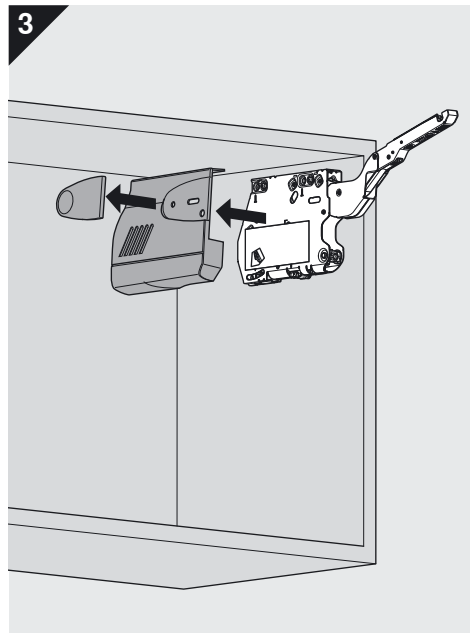
Warnung / Warning / Attention / Attenzione / Advertencia / Ostrzeżenie / 警告



Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!  
Lever could spring up and cause injury!  
Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier!  
Pericolo di lesioni a causa del possibile scatto della leva verso l'alto!  
Peligro de lesión por elevación de la palanca!  
Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!  
アームが跳ね上がってケガをする可能性があります。

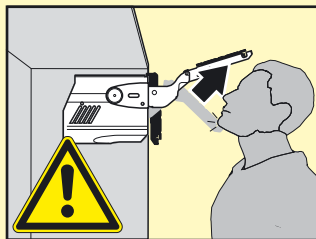


Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.  
Do not push down/depress lever.  
Après ouverture, veuillez ne plus pousser le pack de bras vers le bas.  
Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.  
Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia a bajo.  
Nigdy nie opuszczać podnośnika.  
アームが上がった状態では絶対に下に押さないでください。





# WARNING 警告



|    |                                                                        |                                                                                |
|----|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| AR | منالك خطورة عندما يتحرك ذراع الرافعة ربما يحدث إصابة                   | عند الفتح لا تقوم بدفع ذراع الرافعة إلى أسفل                                   |
| BG | Опасност от нараняване от повдигащото рамо!                            | След разгъване рамото да не се натиска отново надолу.                          |
| CS | Nebezpečí zranění z důvodu vystřelujícího teleskopu!                   | Po otevření teleskopu jej už netlačte směrem dolů.                             |
| DA | Risiko for at komme til skade ved opsvingning af løftestang!           | Efter åbning af løftestangen/armen må den ikke trykkes nedad igen.             |
| DE | Verletzungsgefahr durch hochspringenden Hebel!                         | Nach Öffnen des Hebels nicht wieder nach unten drücken.                        |
| EL | Κίνδυνος τραυματισμού από τη συναρμολόγηση μοχλού με ελατήριο.         | Μη σπρώχνετε το μοχλό προς τα κάτω.                                            |
| EN | Risk of injury by spring-loaded lever assembly!                        | Do not push down/depress lever.                                                |
| ES | Peligro de lesión por elevación de la palanca.                         | Cuando esta abierto no empujar la palanca hacia abajo.                         |
| ET | Ettevaatust – vinnastatud hoob liigub ülesse.                          | Avatud asendis hoova allasurumine keelatud.                                    |
| FI | Loukkaantumisvaara – varsi voi ponnahtaa ylös!                         | Älä paina vartta alaspäin.                                                     |
| FR | Risque de blessure par la remontée rapide des bras !                   | Après ouverture, veuillez ne pas pousser les bras vers le bas.                 |
| HR | Opasnost od ozljeda uslijed teleskopske poluge koja iskače !           | Teleskopsku polugu ne pritišćite prema dolje, već je uklonite.                 |
| HU | Sérülésveszély a felugró emelőkar által!                               | A kar felnyitása után tilos azt újra lenyomni!                                 |
| IT | Rischio di ferimento in caso di scatto della leva verso l'alto!        | Non spingere la leva verso il basso dopo averla sollevata.                     |
| IW | זרוע ההרמה עלולה לקפוץ כלפי מעלה ולגרם לפציעה.                         | אסור לדחוף את זרוע ההרמה כלפי מטה.                                             |
| JA | アームが跳ね上がって重傷を負う可能性があります。                                               | アームを押し下げないでください。                                                               |
| LT | Traumos rizika montuojant mechanizmo svertą!                           | Niekada nespauskite žemyn svertą.                                              |
| LV | Iespējams gūt traumas ar atsperoto atbalsta sviru!                     | Nespiediet uz leju atbalsta sviru atvērtam mehānismam !                        |
| NL | Risico tot kwetsuren door omhoogverende hefboom!                       | Gelieve de hefboom in geopende toestand niet naar onder te duwen.              |
| NO | Fare for skade ! Kraftig fjærpakke!                                    | Ikke press ned løftearmen!                                                     |
| PL | Niebezpieczeństwo zranienia przez gwałtownie unoszący się podnośnik!   | Nigdy nie opuszczać podnośnika.                                                |
| PT | Perigo de ferimento, devido ao brusco salto da alavanca                | Após abrir a alavanca, não pressionar novamente para baixo.                    |
| RO | Pericol de rănire prin părghia aflată sub tensiunea produsă de arcuri! | După desfacerea părghiei nu o apăsați în jos.                                  |
| RU | Существует опасность травмы выскакивающим вверх рычагом!               | После открывания рычага не давите на него вниз.                                |
| SK | Nebezpečnosť poranenia vyskočením ramena!                              | Po otvorení ramena ho nestláčajte smerom dole.                                 |
| SL | Nevarnost poškodbe pri montaži dviznega vzvoda.                        | Po odpiranju vzvoda ne pritiskati od spodaj.                                   |
| SR | Opasnost od povreda zbog teleskopske poluge koja iskače !              | Teleskopsku polugu ne pritiskati prema dole, nego je maknuti.                  |
| SV | Skaderisk vid obelastad lyftarm!                                       | Skaderisk om armen trycks nedåt.                                               |
| TR | Kolon yukarı fırlaması durumunda yaralanma tehlikesi!                  | Kolu açtıktan sonra tekrar aşağı doğru bastırmayınız.                          |
| UK | Загроза травмування з причини різкого піднімання важеля!               | Після встановлення важеля у відкрите положення не опускайте його знову донизу. |
| ZH | 伸缩臂上弹会伤害到人！                                                            | 打开伸缩臂后请勿下压。                                                                    |